

## Gweithred yw Gobaith

## Itxaropena ekintza bat da

Cymraeg

Llund cist  
o lofnodion,  
a chanrif o sôn  
am Gymru  
heddychlon.

Ond heddiw,  
a oes heddwch?

Cawn gip,  
rhywle  
rhwng y sôn  
a'r llwch,  
yn llewyrch llygaid  
y plentyn bach  
sy'n hedfan barcud  
yn yr awyr iach.

Gan mai gweithred yw gobaith  
i fyw yn gytûn,  
i blannu daioni  
yng nghalon  
pob un.

Ond heddiw,  
a oes heddwch?

Oes,  
yng nghariad  
a harmoni'r gân -  
yn her canrif newydd  
y ddalen lân.

Basgeg

Sinaduraz betetako  
altxor-kutxa,  
eta mende oso bat  
bake paisaia margotzen.

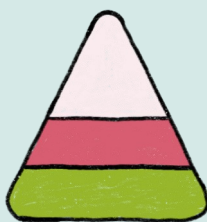
Baina bakeak  
Aukerarik al du gaur egun?

Zeru zabalean  
miru baten bideari  
begira dauden  
umearen begi disdiratsuetan  
aurki dezakegu bakea,  
diskurtso huts eta  
hautsaren artean.

Zeren itxaropena  
guztiok batera bizitzeko ekintza baita,  
bihotz guzti-guztietan borondate onaren  
haziak elikatzekoa.

Baina bakeak  
Aukerarik al du gaur egun?

Bai,  
gure kantuaren harmonian  
bizi den maitasunean -  
eta gure mende honetako  
hurrengo kapituluaren erronkan.




Urdd

Itzulpena:  
Beatriz Chivite


Neges Heddwch ac Ewyllys Da 2024

2024 Peace and Goodwill Message

Remember to share  
the 2024 Peace and  
Goodwill Message on:

 Urdd Gobaith Cymru

 @urddgobaithcymru

 @Urdd

[urdd.cymru/heddwch](https://urdd.cymru/heddwch)

